



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____
VEWL.#: _____
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM ĐAO VAN DUONG
Last Middle First

Current Address: 12/10 18/40 213 - Govey - Ho Chi Minh - City

Date of Birth: 10.05.1922 Place of Birth: Spa Nam

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 08.18.75 To 09.01.1980
Years: 05 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DAO THI NHAT	09-12-1920	wife
DAO THI MINH NGUYET	1956	daughter
DAO THI NAM HOA	1956	daughter
DAO THI TUYET MAI	1963	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Số: 2921/CRT

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đồng phái phần động bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 071/L ngày 29-12-1977 và việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 119/QĐ ngày 17/08/80 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: ĐÀO VĂN ĐƯỜNG

Ngày, tháng, năm sinh: 05-10-1928

Quốc tịch: Hà Nam Ninh

Trú quán: ...

Sĩ học, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các chức danh khác của chế độ cũ:

THƯỜNG SĨ TỰ NHIÊN VIÊN VĂN PHÒNG

Khi về, phải trực tiếp trình báo giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, phường: ... thuộc Huyện: ...

Quận: ... Tỉnh, Thành phố: ...

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố và việc quản chế, và nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

— Thời hạn quản chế: (12 tháng Mười hai)

— Thời hạn đi đường: 01 ngày kể từ ngày ký giấy ra trại.

— Tiền và lương thực đi đường đã cấp: 03360 (Ba trăm ba mươi sáu)

Lần lấy tiền trở phải:
Số: Đào Văn Đường
Danh bản số: 204
Lập tại: 17/08

Họ tên, chữ ký
của người được
cấp giấy.

Ngày ... tháng ... năm 19 ...

GIÁM TRẠI TRẠI



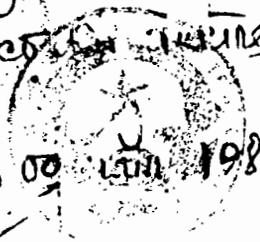
Đào Văn Đường

Đào Văn Đường.

Trịnh Văn Thích

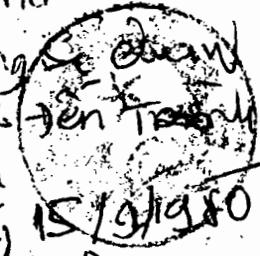
Trịnh Văn Thích

Quản gò Vấp. Ở rừng
ông Đào Văn Đĩnh có...
bưu gửi ra trại
Ngày 01 tháng 08 năm 1980
Đào Văn An



Đào Văn An
Đào Văn An

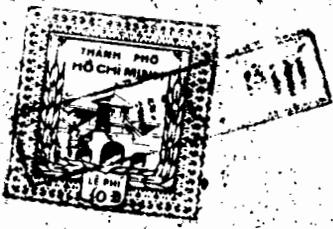
Ông gò Vấp xấp nhà
Đào Văn Đĩnh ở...
Hội cũ mới về...
Điện trại 04 Liên
Ngày 15/9/1980
PHÓ GIÁM ĐỐC



Đào Văn An
Đào Văn An

Chức vụ Nguyễn Văn Tuấn

791/89
HỘI BAN CHỈNH
UBND Phường 13
Ngày tháng 8 năm 89
UBND Phường 13
R. CHỦ TỊCH
Ư



Trương Văn Hùng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn _____

Thị xã, Quận _____

Thành phố, Tỉnh HSG _____

BẢN SAO

Số 17838

THE VI GIẤY KHAI SINH

Quyền số _____

Họ và tên	<u>ĐẠO VĂN DƯƠNG</u>		Nam, nữ <u>Nam</u>
Sinh ngày tháng, năm	<u>năm, tháng mười, năm một chín hai hai</u> (<u>01-10-1922</u>)		
Nơi sinh	<u>MẠNH CHỮ, HÀ NAM.</u>		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>ĐẠO QUANG</u>	<u>ĐẠO THỊ MIỀN</u>	
Dân tộc Quốc tịch			
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	<u>//</u>	<u>//</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>y khai,</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

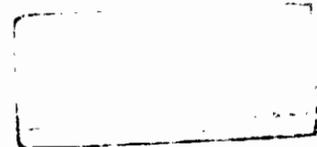
Ngày 06 tháng 8 năm 19 88

TM/UBND TP. HCM ký tên đóng dấu

Đã ký ngày 30 tháng 10 năm 19 57
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



Pho văn phòng
Phan Kim Thảo,



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Kính gửi Bà Khúc Minh Chơ

Chủ tịch hội gia đình tù nhân chính trị VIỆT NAM.

Kính thưa bà,

Coi ký tên dưới đây là ĐÀO VĂN ĐƯỜNG số 12/10 phường 13, Quận Gò Vấp. Hiện trong xin bà làm ơn cho việc như sau:

Quyền tôi là công chức Cộng hòa Việt Nam (chế độ cũ).

Sau ngày 30/4/1975, chính quyền Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam bắt đi cải tạo hơn năm năm (5 năm) mới được trả tự do.

Sau khi về tôi có gửi đơn đến Cơ quan cứu trợ nhân đạo theo chương trình ra đi trật tự (ODP) gửi đến: 31 Soi Siem Sang - Sathorn Sai Road Bangkok 10120 Thailand. Cả hai lần đều có hồi báo ký nhận 20/8/1982 và 22/11/1984. Và một lần nữa gửi "ODE" số 6 Chue Van An Ha Noi, hồi báo ký nhận ngày 25/7/1988.

Thưa bà, có nhiều anh em cũng gửi đơn với tôi đã có "Lời" nhập cảnh Hoa Kỳ. Thưa bà, vì lòng nhân đạo, xin bà làm ơn can thiệp giúp cho tôi được có "Lời" để sớm có thể được đến định cư Hoa Kỳ.

Sau xin tóm lược lý lịch và quá trình của tôi:

Đào Văn Đường sinh ngày 05/10/1922 tại xã Mạnh Chử, huyện Bình Lục, tỉnh Hà Nam. Con ông Đào Cường và bà Đào Thị Hiền. Địa chỉ 12/10 tổ 40 phường 13, Quận Gò Vấp, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Được bố dựng giáo viên tiểu học từ 01/9/1940 đến hết hè 1950 tại Hà Nam. Và sau đó bị bỏ chạy loạn vào Hà Nội làm công an từ 15/11/1950. Sau chuyển vào ty Công an Hà Đông.

Đầu tháng 8/1954 di cư vào Nam cùng cơ quan, làm trưởng đơn Công an Xóm Mới, Quận Gò Vấp. Sau chuyển qua Cảnh Sát đặc biệt tại Khố Cảnh sát đặc biệt Bộ tư lệnh Cảnh sát quốc gia Saigon. Làm nhân viên văn phòng giữ hồ sơ công chức. Chức vụ: nhân viên. Cấp bậc: Thượng Sĩ I đến 30/4/1975. Số điểm cơ: (số lãnh lương) 12663.

Ngày 18/8/1975 phải đến trại tập trung XHCN, cải tạo hơn năm năm mới được về đoàn tụ với gia đình, công thêm 12 tháng quản chế tất cả là hơn ⁽⁶⁾ sáu năm. Từ ngày về đến nay tôi làm nghề sửa bút máy và bơm mực bút Bic.

Biết trong sau →

Gia đình tôi gồm có ;

- 1) Đào Văn Đường. sinh/năm : 05/10/1922 - Số điện cơ : 12663
- 2) Đào Chi Nhật " : 12/9/1920 - Vợ chính thức
- 3) Đào Chi Minh Nguyệt " : 23/6/1956 - Con gái } Song
- 4) Đào Chi Nam Hoa " : 23/6/1956 - Con gái } thai
- 5) Đào Chi Tuyết Mai " : 24/3/1963 - Con gái.

Cả 3 con đều độc thân và làm nghề tự do.

Kính thưa bà, vì hoàn cảnh kinh tế quá quân bách và giá bán phí quá cao, nên nay tôi xin gửi kèm theo : Giấy ra trại về 1 tờ khai sinh để chứng minh. Xin bà lòng lượng nhân, can thiệp giúp đỡ cho tôi được có "lời" như một số người khác.

Coi xin trân trọng kính gửi lời đây lòng thành kính và biết ơn sâu xa của tôi.

Kính chào bà.

Gõ vấp ngày 14 tháng 8 năm 1989

Dương
Đào Văn Đường

C O N T R O L 7

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D" 66/12/89
- ODP/Date _____
- Membership; Letter